

**2005**

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 7: Kontrola, oprava a údržba	ČSN EN 12927-7  27 3015
--	----------------------------------

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Ropes - Part 7: Inspection, repair and maintenance

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Câbles - Partie 7: Contrôle, réparation et entretien

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Seile - Teil 7: Inspektion, Reparatur und Wartung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12927-7:2004. Evropská norma EN 12927-7:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12927-7:2004. The European Standard EN 12927-7:2004 has status of a Czech Standard.

The logo of the Czech Normalization Institute (ČNI) consists of the letters 'čni' in a stylized, lowercase font, followed by a solid grey rectangle.	© Český normalizační institut, 2005 <b>73130</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

## Citované normy

EN 444 zavedena v ČSN EN 444 (01 5010) Nedestruktivní zkoušení. Základní pravidla pro radiografické zkoušení kovových materiálů rentgenovým zářením a zářením gama

EN 1709 zavedena v ČSN EN 1709 (27 3010) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

prEN 1907:2004 nezavedena

EN 1908 zavedena v ČSN EN 1908 (27 3011) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Napínací zařízení

EN 1909 zavedena v ČSN EN 1909 (27 3012) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obnovení provozu a evakuace

EN 12385-1 zavedena v ČSN EN 12385-1 (02 4302) Ocelová drátěná lana - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 12385-2:2002 zavedena v ČSN EN 12385-2:2004 (02 4302) Ocelová drátěná lana - Bezpečnost - Část 2: Definice, označování a klasifikace

EN 12385-3 dosud nezavedena

EN 12397 zavedena v ČSN EN 12397 (27 3013) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Provoz

EN 12408 zavedena v ČSN EN 12408 (27 3014) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Zabezpečování kvality

EN 12927-1 zavedena v ČSN EN 12927-1 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 1: Kriteria výběru lan a upevnění konců lan

EN 12927-2 zavedena v ČSN EN 12927-2 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 2: Součinitele bezpečnosti

EN 12927-3 zavedena v ČSN EN 12927-3 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 3: Záplet šestipramenných tažných, dopravních a vlečných lan

EN 12927-4 zavedena v ČSN EN 12927-5 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 4: Upevnění konců lan

EN 12927-5 zavedena v ČSN EN 12927-5 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 6: Skladování, doprava, pokládání a napínání

EN 12927-8 zavedena v ČSN EN 12927-8 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 8: Magnetické defektoskopické zkoušení lan

EN 12929-1 zavedena v ČSN EN 12929-1 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Část 1: Požadavky na všechna zařízení

EN 12929-2 zavedena v ČSN EN 12929-1 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu

EN 12930 zavedena v ČSN EN 12930 (27 3017) Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu - Výpočty

EN 13107 zavedena v ČSN EN 13107 (27 3018) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy -  
Stavební objekty

EN 13223 zavedena v ČSN EN 13223 (27 3019) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy -  
Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13243 zavedena v ČSN EN 13243 (27 3020) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy -  
Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení

prEN 13796-1 dosud nezavedena

prEN 13796-2 dosud nezavedena

prEN 13796-3 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. František Jaroš, IČ 69040893

Technická komise TNK 107 Výtahy, pohyblivé schody, pohyblivé chodníky a lanové dráhy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12927-7 Říjen 2004
---	--------------------------

ICS 45.100

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana -

Část 7: Kontrola, oprava a údržba

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons -

Part 7: Inspection, repair and maintenance

Prescriptions de sécurité pour les installations  
à câbles transportant des personnes - Câbles

-  
Partie 7: Contrôle, réparation et entretien

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für  
den

Personenverkehr - Seile - Teil 7: Inspektion,  
Reparatur und Wartung

Tato evropská norma byla schválena CEN 23. srpna 2004.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za  
kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na  
vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v  
každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou  
notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Kypru, Itálie, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Rídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12927-7:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

	Strana
<b>1</b> Předmět normy ..... .. 7	
<b>2</b> Normativní odkazy ..... 7	7
<b>3</b> Termíny a definice ..... 8	8
<b>4</b> Všeobecné požadavky ..... 9	9
<b>4.1</b> Použití této normy ..... 9	
<b>4.2</b> Bezpečnostní zásady ..... 9	9
<b>4.2.1</b>	

Všeobecně	9
<b>4.2.2</b> Nebezpečné případy	9
<b>4.2.3</b> Bezpečnostní opatření	9
<b>5</b> Údržba	9
<b>5.1</b> Všeobecně	9
<b>5.2</b> Čištění nebo úprava lana	9
<b>5.2.1</b> Použití čištění nebo úpravy lana	9
<b>5.2.2</b> Výběr prostředku pro čištění nebo upravení lana	9
<b>5.2.3</b> Četnost a metoda použití	10
<b>5.3</b> Posunutí nosného lana a pevných uchycení	10
<b>5.3.1</b> Posunutí nosného lana	10
<b>5.3.2</b> Přemístění pevných uchycení vozů jednolanových visutých lanových drah	10
<b>5.3.3</b> Přemístění pevných uchycení (včetně kotviček) dvoulanových visutých lanových drah a pozemních lanových drah	10
<b>5.4</b> Upevnění konce lana	10

<b>5.5</b>	Zkracování smyčky nekonečných lan.....	10
<b>5.6</b>	Upevnění konce vlečných šňůr.....	11
<b>6</b>	Kontrola .....	11
<b>6.1</b>	Všeobecně .....	11
<b>6.2</b>	Periodické kontroly .....	11
<b>6.3</b>	Mimořádné kontroly .....	11
<b>6.4</b>	Vizuální roční kontrola .....	11
<b>6.5</b>	Měření .....	12
<b>6.6</b>	Defektoskopická kontrola.....	12
<b>6.7</b>	Kontrola prozářením .....	12
<b>6.8</b>	Vyhodnocení výsledků .....	12
<b>6.9</b>	Požadavky na osoby .....	12
<b>6.10</b>	Kontrolní zpráva .....	12

<b>7</b>	Oprava	
	.....	13
<b>7.1</b>	Všeobecná opatření	13
<b>7.2</b>	Spletené lano	
	.....	13
<b>7.2.1</b>	Všeobecně	13
<b>7.2.2</b>	Oprava pramene	13
<b>7.2.3</b>	Indikační zařízení	13
<b>7.2.4</b>	Záplety	13

Strana 5

Strana

<b>7.3</b>	Uzavřené lano	13
<b>8</b>	Opětovné použití lana	14
<b>Příloha A</b>	(informativní) Odchyly typu A	18

**Příloha ZA** (informativní) Vztah této evropské normy a základních požadavků evropské směrnice

## Předmluva

Tento dokument (EN 12927-7:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 242 „Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do dubna 2005 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do dubna 2005.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnic EU.

Pro vztah k Směrnicí EU viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí této normy.

EN 12927 zahrnuje pod všeobecným názvem „Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana“ tyto části:

- Část 1: Kritéria výběru lan a upevnění konců lan
- Část 2: Součinitele bezpečnosti
- Část 3: Záplet šestipramenných tažných, dopravních a vlečných lan
- Část 4: Upevnění konců lan
- Část 5: Skladování, doprava, pokládání a napínání
- Část 6: Kritéria vyřazení
- Část 7: Kontrola, oprava a údržba
- Část 8: Magnetické defektoskopické zkoušení lan (MRT).

Tato evropská norma tvoří část normalizačního programu přijatého CEN Technickým výborem pro bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu. Tento program zahrnuje následující normy:

1. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Terminologie
2. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky
3. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Výpočty
4. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana
5. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Napínací zařízení



6. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Poháněcí a další mechanická zařízení
7. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Vozy
8. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení
9. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Stavební objekty
10. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky
11. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obnovení provozu a evakuace
12. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Provoz
13. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Zabezpečování kvality

Společně tyto normy tvoří skupinu norem pro navrhování, výrobu, údržbu a provoz všech zařízení instalovaných pro osobní lanovou dopravu.

Pokud jde o lyžařské vleky, byly práce na návrhu této evropské normy prováděny Mezinárodní organizací pro lanovou dopravu (OITAF).

V souladu s vnitřními pravidly CEN/CENELEC bude tato norma zavedena národními normalizačními organizacemi těchto států: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Kypru, Itálie, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 7

---

## 1 Předmět normy

Tato část EN 12927 specifikuje bezpečnostní požadavky na udržování, kontrolování a opravování ocelových lan a jejich příslušenství používaných pro osobní lanovou dopravu. Při zohledňování těchto požadavků je nutné přihlížet k rozdílnosti systému lanových drah a jejich prostředí.

Některé požadavky se týkají syntetických lan.

Tato část 12927 neobsahuje požadavky na ochranu pracovníků.

Norma se nevztahuje na zařízení pro dopravu nákladů ani na šikmé výtahy.

---

**-- Vynechaný text --**